

FH-KM

STIHL



2 - 15 Instrukcja użytkowania



Spis treści

1	KombiSystem.....	2
2	Wprowadzenie do niniejszej Instrukcji użytkowania.....	2
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki pracy.....	2
4	Zastosowanie.....	6
5	Dozwolone silniki uniwersalne.....	6
6	Zamontowanie narzędzia roboczego.....	6
7	Kompletowanie urządzenia.....	7
8	Regulacja prowadnika noży.....	8
9	Zakładanie pasa uprząży nośnej.....	9
10	Uruchamianie i wyłączenie silnika.....	10
11	Smarowanie przekładni.....	11
12	Przechowywanie urządzenia.....	12
13	Wskazówki dotyczące przeglądów technicznych i konserwacji.....	12
14	Ostrzeżenie noży tnących.....	12
15	Ograniczanie zużycia eksploatacyjnego i unikanie uszkodzeń.....	12
16	Zasadnicze podzespoły urządzenia.....	13
17	Dane techniczne.....	13
18	Wskazówki dotyczące napraw.....	14
19	Utylizacja.....	14
20	Deklaracja zgodności UE.....	14
21	Deklaracja zgodności UKCA.....	15
22	Adresy.....	15

1 KombiSystem

Zasadą KombiSystemu STIHL jest połączenie różnych silników uniwersalnych i różnych narzędzi roboczych w jedno urządzenie mechaniczne. Zdolną do podjęcia funkcji jednostkę składającą się z silnika uniwersalnego **oraz** narzędzia roboczego, nazwano w niniejszej instrukcji użytkownika urządzeniem mechanicznym.

Odpowiednio do tego instrukcje użytkowania silników uniwersalnych i narzędzi roboczych tworzą wspólnie instrukcję użytkowania urządzenia mechanicznego.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać **obydwie** instrukcje użytkowania i następnie starannie je przechować w celu późniejszego użycia.

2 Wprowadzenie do niniejszej Instrukcji użytkowania

2.1 Piktogramy

Wszystkie piktogramy, które zostały zamieszczone na urządzeniu, zostały objaśnione w niniejszej Instrukcji użytkowania.

2.2 Oznaczenie akapitów



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed zagrożeniem wypadkiem lub odniesieniem obrażeń przez osoby oraz przed ciężkimi uszkodzami na rzeczach.

WSKAZÓWKA

Ostrzeżenie przed uszkodzeniem urządzenia lub jego poszczególnych podzespołów.

2.3 Rozwój techniczny

Firma STIHL prowadzi stałe prace nad dalszym rozwojem technicznym wszystkich maszyn i urządzeń; dlatego zastrzega się prawo do wprowadzania zmian zakresu dostawy w przedmiocie formy, techniki oraz wyposażenia.

W związku z powyższym wyklucza się prawo do zgłaszania roszczeń na podstawie informacji oraz ilustracji zamieszczonych w niniejszej Instrukcji użytkowania.

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i techniki pracy



Podczas pracy nożycami do zarośli konieczne są szczególne środki ostrożności, ponieważ noże poruszają się z bardzo wysoką prędkością, a urządzenie posiada duży zasięg.



Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać obie instrukcje obsługi (KombiMotor i KombiNarzędzie) i zachować je na przyszłość. Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa pracy zamieszczonych w instrukcji obsługi może spowodować zagrożenie dla życia.

Urządzenie wolno udostępniać lub wypożyczać wyłącznie osobom znającym ten model i jego obsługę – wraz z urządzeniem należy przekazać także instrukcje obsługi jednostki KombiMotor i KombiNarzędzia.

Nożyce do zarośli należy stosować wyłącznie do pielęgnacji trawy, zarośli, krzewów, bylin, gąszczu, roślin okrywowych, krzaków itp.

Nie używać urządzenia do innych celów – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Wolno stosować tylko takie noże oraz elementy wyposażenia, które zostały dopuszczone przez

firmę STIHL do powyższego urządzenia mechanicznego lub które stanowią ich techniczny odpowiednik. W razie wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym dealerm.

Stosować wyłącznie wysokiej jakości narzędzia i akcesoria. W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub uszkodzenia urządzenia.

Firma STIHL zaleca stosowanie wyłącznie oryginalnych narzędzi i akcesoriów STIHL. Są one dostosowane optymalnie do produktu oraz wymagań użytkownika.

Nie dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu. Mogłoby to spowodować pogorszenie bezpieczeństwa. Firma STIHL nie odpowiada za szkody osobowe i rzeczowe powstałe wskutek używania niedopuszczonych akcesoriów.

Nie czyścić urządzenia myjką wysokociśnieniową. Strumień wody pod ciśnieniem może uszkodzić elementy urządzenia.

3.1 Odzież i wyposażenie

Nosić przepisową odzież i wyposażenie.



Odzież musi spełniać funkcję ochronną, lecz nie może krępować ruchów. Odzież powinna przylegać do ciała. Może to być kombinezon, nie należy nosić fartucha.

Nie nosić odzieży, która mogłaby się zaplątać w drewno, krzaki lub ruchome elementy urządzenia. Nie nosić również szali, krawatów ani biżuterii. Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.



Nosić obuwie ochronne z cholewkami, stalowymi podnoskami i antypoślizgową podeszwą.



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo obrażeń oczu, nosić ciasno przylegające okulary ochronne zgodne z normą EN 166 (w Kanadzie zgodne z normą CSA Z94). Zwracać uwagę na prawidłowe założenie okularów ochronnych.

Nosić „indywidualną” ochronę przed hałasem, np. stopery do uszu.

Podczas wycinki drzew, prac w wysokich zaroślach oraz w przypadku niebezpieczeństwa spadania przedmiotów należy nosić kask ochronny.



Nosić solidne rękawice robocze z wytrzymałego materiału (np. ze skóry).

Firma STIHL oferuje szeroki wybór środków ochrony indywidualnej.

3.2 Transport urządzenia

Zawsze wyłączać silnik.

Zawsze zakładać osłonę noży – również podczas transportu na krótkich odcinkach.

Ustawić listwę tnącą w pozycji transportowej i zablokować ją w tej pozycji.

Urządzenie przenosić za wysięgnik nożami skierowanymi do tyłu, odpowiednio je wyważając.

Nie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia ani obudowy przekładni – **niebezpieczeństwo poparzenia!**

Podczas transportu samochodem zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem, uszkodzeniem oraz wyciekami paliwa.

3.3 Przed uruchomieniem

Sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w należytym stanie technicznym. Przestrzegać informacji zawartych w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi jednostki KombiMotor i KombiNarzędzia:

- Noże: prawidłowy montaż, dobre zamocowanie i nienaganny stan techniczny (czystość, swoboda ruchu i brak odkształceń), naostrzone i spryskane rozpuszczalnikiem do żywicy STIHL (środek smarujący)
- Nie uruchamiać urządzenia w pozycji transportowej (listwa tnąca złożona na wysięgniku)
- Nie wprowadzać żadnych modyfikacji w elementach obsługowych lub zabezpieczeniach
- Aby zapewnić bezpieczne prowadzenie urządzenia, uchwyty muszą być czyste i suche, wolne od oleju i innych zanieczyszczeń
- Szelki i uchwyty wyregulować odpowiednio do wzrostu użytkownika. Przestrzegać rozdziału „Zakładanie szelek”

Urządzenie może być używane tylko w bezpiecznym stanie – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Na wypadek zagrożenia przy używaniu szelek należy ćwiczyć szybkie zrzucanie urządzenia. Podczas ćwiczenia nie zrzucać urządzenia bezpośrednio na ziemię, aby uniknąć uszkodzeń.

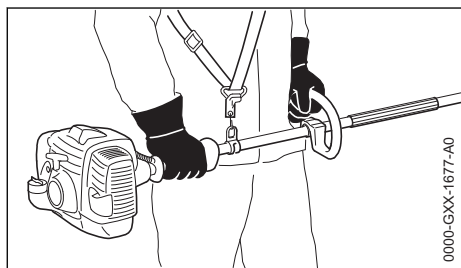
3.4 Trzymanie i prowadzenie urządzenia

Urządzenie należy zawsze trzymać obydwojma rękami za uchwyty.

Przyjmując prawidłową i stabilną postawę. Prowadzić urządzenie w taki sposób, aby noże były skierowane w kierunku od ciała.

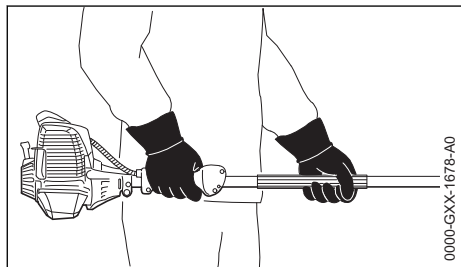
W zależności od wersji urządzenie można nosić zawieszane na szelkach, które przejmują jego ciężar.

3.4.1 Urządzenia z uchwytem obwiedniowym



Prawa dłoń spoczywa na uchwycie manipulacyjnym, a lewa na uchwycie na wysięgniku – dotyczy to także osób leworęcznych. Uchwyty należy mocno objąć kciukami.

3.4.2 Urządzenia z okładziną uchwytu



Prawa dłoń spoczywa na uchwycie manipulacyjnym, lewa na okładzinie uchwytu na wysięgniku – dotyczy to także osób leworęcznych. Uchwyty należy mocno objąć kciukami.

3.5 Podczas pracy

W razie wystąpienia zagrożenia lub niebezpieczeństwa należy natychmiast wyłączyć silnik urządzenia – przesunąć suwak przełącznika wielofunkcyjnego / dźwignię przełącznika STOP do pozycji 0 lub STOP.



Urządzenie nie jest izolowane. Zachować odstęp od przewodów znajdujących się pod napięciem – **zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!**



W promieniu 5 m nie mogą przebywać żadne inne osoby – **niebezpieczeństwo obrażeń** przez poruszające się noże i spadający obcięty materiał!

Taką samą odległość należy zachować od przedmiotów (np. pojazdów, szyb okiennych itd.) – **niebezpieczeństwo szkód materialnych!**

Zwrócić uwagę na prawidłową regulację biegu jałowego – po zwolnieniu dźwigni gazu noże muszą się zatrzymać. Systematycznie kontrolować regulację biegu jałowego i w razie potrzeby skorygować. Jeżeli noże poruszają się na biegu jałowym, należy naprawić urządzenie w autoryzowanym punkcie serwisowym – patrz instrukcja obsługi jednostki KombiMotor.

Obserwować noże – nie ciąć fragmentów zarośli lub krzaków poza polem widzenia.

Podczas cięcia wysokich zarośli lub krzaków należy zachować największą ostrożność, ponieważ ktoś może znajdować się za nimi. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy nikogo tam nie ma.



Podczas pracy przekładnia nagrzewa się. Nie dotykać obudowy przekładni – **niebezpieczeństwo poparzenia!**

Zachować ostrożność na śliskich i mokrych nawierzchniach, na śniegu, na pochyłościach, na nierównym terenie itp. – **niebezpieczeństwo poślizgnięcia!**

Usunąć ścięte gałęzie, zarośla oraz obcięty materiał.

Zwracać uwagę na przeszkody: pieńki, korzenie – **niebezpieczeństwo potknięcia!**

Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała.

Podczas prac na wysokości:

- Używać podnośnika koszowego.
- Nie pracować, stojąc na drabinie lub na drzewie.
- Nie pracować na niestabilnych powierzchniach
- Nigdy nie pracować, trzymając urządzenie jedną ręką.

W przypadku pracy z ochronnikami słuchu należy zachować szczególną ostrożność i uwagę, ponieważ można wtedy nie usłyszeć dźwięków ostrzegawczych (okrzyki ostrzegawcze, sygnały alarmowe itp.).

W odpowiednim czasie robić przerwy w pracy, aby zapobiec zmęczeniu i utracie sił – **niebezpieczeństwo wypadku!**

Pracować spokojnie i rozważnie – tylko w warunkach dobrego oświetlenia i dobrej widoczności. Nie powodować zagrożenia dla innych osób.

Sprawdzić zarośla i stanowisko pracy. Aby uniknąć uszkodzenia noży tnących, należy:

- Usunąć kamienie, elementy metalowe i inne twarde przedmioty.
- Nie dopuścić do tego, aby między noże dostały się kamienie lub piasek, np. podczas pracy blisko ziemi.
- W zaroślach lub krzakach z drucianą siatką ogrodzeniową nie dotykać drutu nożami

Unikać kontaktu z przewodami znajdującymi się pod napięciem – nie przeciąć przewodów elektrycznych – **niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**



Nie dotykać noży przy pracującym silniku. Jeżeli noże zostaną zablokowane przez ciało obce, należy natychmiast wyłączyć silnik i dopiero wtedy usunąć blokujący przedmiot – **niebezpieczeństwo obrażeń!**

Zablokowanie noży i jednocześnie dodawanie gazu zwiększa obciążenie i zmniejsza roboczą prędkość obrotową silnika. Wskutek permanentnego ślizgania się sprzęgła prowadzi to do przegrzania oraz do uszkodzenia ważnych elementów urządzenia (np. sprzęgła, elementów obudowy z tworzywa sztucznego), a w konsekwencji np. do poruszania się noży na biegu jałowym – **niebezpieczeństwo obrażeń!**

Jeżeli urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom (np. wskutek stosowania nadmiernej siły, uderzenia lub upadku), to przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić jego bezpieczny stan – patrz także rozdział „Przed uruchomieniem”. Szczególną uwagę należy zwrócić na poprawne działanie urządzeń zabezpieczających. Nie wolno używać dalej urządzenia, które nie znajduje się w nienaganym stanie technicznym. W razie wątpliwości zwrócić się do autoryzowanego dealera.

Przy mocno zakurzonych lub zanieczyszczonych krzewach należy, w zależności od potrzeb, spryskać noże tnące rozpuszczalnikiem do żywicy STIHL. Powoduje to znaczne zmniejszenie tarcia noży, agresywnego działania soków roślinnych i osadzania się zanieczyszczeń.

Regularnie i często kontrolować noże, w przypadku zauważenia zmian skontrolować je natychmiast:

- Wyłączyć silnik
- Poczekać do zatrzymania się noży
- Sprawdzić stan techniczny i zamocowanie, zwrócić uwagę na pęknięcia
- Zwrócić uwagę na stan naostrzenia

3.6 Po zakończeniu pracy

Po zakończeniu pracy lub przed odejściem od urządzenia należy wyłączyć silnik.

Oczyścić urządzenie z kurzu i innych zanieczyszczeń. Nie używać środków rozpuszczających smary.

Spryskać noże preparatem do usuwania żywicy STIHL i w celu równomiernego rozprowadzenia uruchomić na chwilę silnik.

3.7 Obsługa techniczna i naprawy

Przy powyższym urządzeniu mechanicznym należy regularnie wykonywać czynności obsługi technicznej. Należy wykonywać tylko te czynności obsługi technicznej oraz naprawy, które zostały opisane w instrukcjach użytkownika narzędzia roboczego oraz silnika uniwersalnego. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi zlecenie wykonywania czynności obsług okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamienne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagrożenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzenia urządzenia. W razie wątpliwości prosimy zwracać się z pytaniami do wyspecjalizowanego dystrybutora.

Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych podzespołów zamiennych STIHL. Właściwości techniczne tych podzespołów zostały w optymalny sposób dostosowane do urządzenia oraz do wymagań stawianych przez użytkownika.

Przed rozpoczęciem napraw, czynności obsługi technicznej lub czyszczenia należy zawsze wyłączyć silnik – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

4 Zastosowanie

Nie należy pracować wycinaczem do zarośli w porach uznanych lokalnie za czas wypoczynku.

Wycinacz do zarośli jest urządzeniem prowadzonym po podłożu. Dzięki obracającemu się, jak belka nożowa, nożowi tnącemu, urządzenie nadaje się cięcia krzewów, gąszczy, trzciny, dzięki roślinności i starej trawy. Dzięki temu wycinacz do zarośli nadaje się do zastosowań w obszarach o dużym natężeniu ruchu, np. na wysepkach komunikacyjnych lub terenach parkowych, gdyż urządzenie nie wyrzuca skoszonego materiału.

4.1 Gospodarka odpadami

Obcięty materiał roślinny nie powinien być depozytowany razem z odpadkami z gospodarstwa domowego – materiał ten nadaje się do kompostowania.

4.2 Przygotowania

- ▶ Ustawianie kąta listwy tnącej
- ▶ Zdejmowanie osłony noży tnących
- ▶ U uruchamianie silnika
- ▶ Zakładanie pasa uprząży nośnej
- ▶ Zawiesić urządzenie na pasie uprząży nośnej

4.3 Technika pracy



Pozycja i sposób pracy jak w wypadku kosi spalinowej: nóż tnący prowadzić po łuku na podłożu.

5 Dozwolone silniki uniwersalne

5.1 Jednostki KombiMotor

Stosować wyłącznie jednostki KombiMotor, które zostały dostarczone przez firmę STIHL lub wyraźnie dopuszczone przez nią do eksploatacji.

Eksploatacja tego KombiNarzędzia jest dozwolona wyłącznie z następującymi jednostkami KombiMotor:

KM 56 R, KM 85 R¹⁾, KM 94 R, KM 111 R, KM 131, KM 131 R, KMA 130 R, KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R, KMA 200.0 R

5.2 Kosy mechaniczne z dzielnym wysięgnikiem

Opisywane KombiNarzędzie może być montowane także na kosach mechanicznych STIHL z dzielnym wysięgnikiem (modele T) (urządzenia podstawowe).

W związku z powyższym eksploatacja tego KombiNarzędzia jest dozwolona także dodatkowo z następującym urządzeniem:

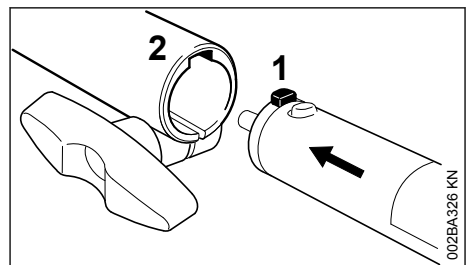
STIHL FR 131 T



OSTRZEŻENIE

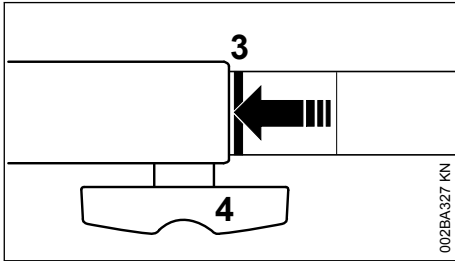
Przy używaniu uchwytu pałkowego (ogranicznika długości kroku) należy przestrzegać instrukcji użytkowania urządzenia.

6 Zamontowanie narzędzia roboczego



¹⁾ tylko poza obszarem UE

- ▶ wprowadzić czop (1) znajdujący się na kolumnie wysięgnika aż do oporu do wpustu (2) w kołpaku sprzęgła



przy prawidłowym wsunięciu czerwona linia (3 = ostrze strzałki) pokryje się z nakrętką kołpaka sprzęgła.

- ▶ **Dokręcić** śrubę zaciskową (4)

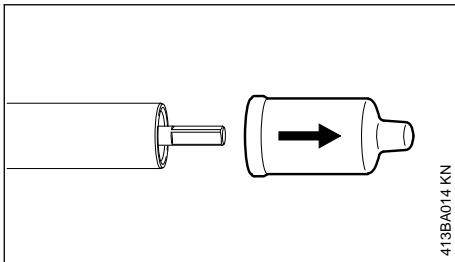
6.1 Montowanie narzędzia roboczego

- ▶ Demontaż wysięgnika następuje w kolejności odwrotnej do montażu.

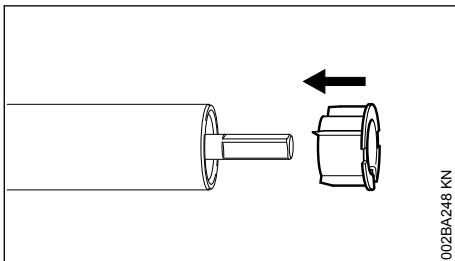
7 Kompletowanie urządzenia

7.1 Ściąganie pokrywy

Jeśli na KombiNarzędziu lub urządzeniu podstawowym na końcu wysięgnika znajduje się pokrywa:



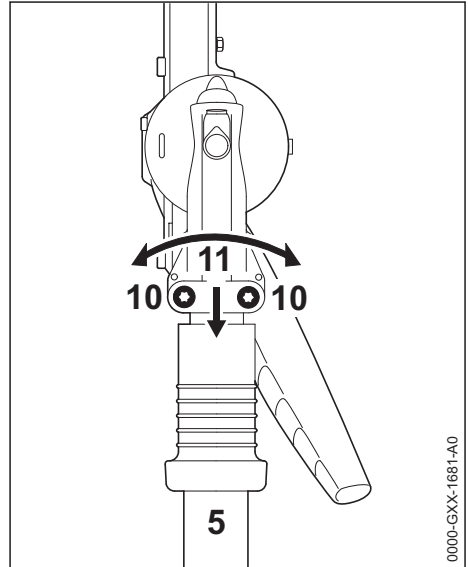
- ▶ Ściągnąć pokrywę z końca wysięgnika (i zachować)



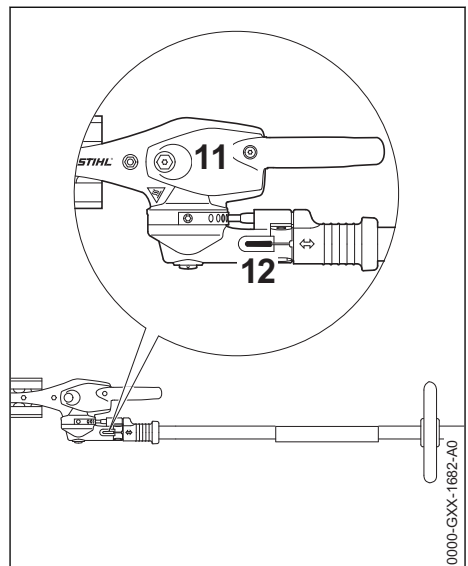
Jeśli podczas ściągania pokrywy z wysięgnika wyjęta zostanie zatyczka:

- ▶ Przesunąć zatyczkę w wysięgniku do oporu

7.2 Zamontowanie przekładni



- ▶ Odkręcić śruby zaciskowe (10)
- ▶ Wsunąć przekładnię (11) na wysięgnik (5), obracając przekładnię (11) w niewielkim zakresie w obydwóch kierunkach

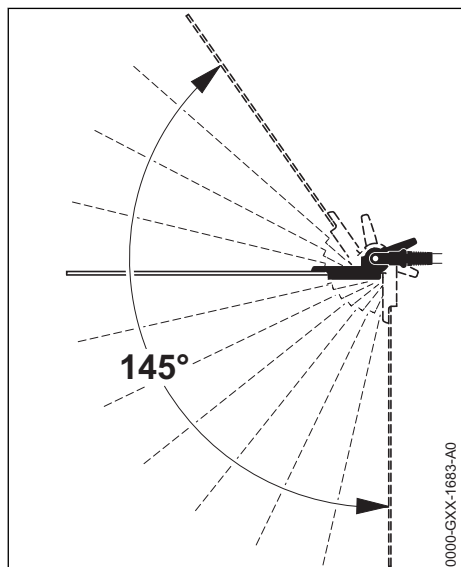


Gdy końcówka wysięgnika nie będzie już widoczna w szczelinie zaciskowej (12):

- ▶ Wcisnąć dalej przekładnię (11) aż do oporu
- ▶ Wkręcić śruby zaciskowe aż do oporu
- ▶ Dostosować przekładnię (11) do jednostki napędowej
- ▶ Dokręcić śruby zaciskowe

8 Regulacja prowadnika noży

8.1 Urządzenie regulacyjne 145°



Kąt listwy tnącej w stosunku do wysięgnika można regulować pomiędzy wartością 0° (pozycja całkowicie wyprostowana) oraz 55° (w 4 stopniach w kierunku do góry), a także w 7 stopniach aż do 90° (kąt prosty w kierunku do dołu). Istnieje możliwość zastosowania 12 niezależnych długości roboczych.

! OSTRZEŻENIE

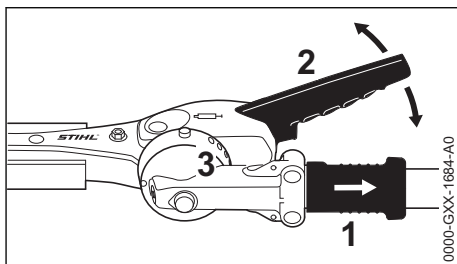
Regulację należy wykonać tylko wtedy, gdy noże tnące pozostają nieruchome – silnik pracuje na biegu jałowym – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

! OSTRZEŻENIE

Podczas pracy urządzenia przekładnia rozgrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Nie dotykać obudowy przekładni – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek poparzenia!**

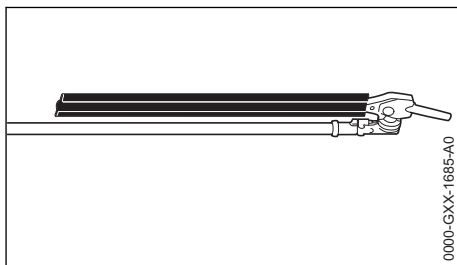
! OSTRZEŻENIE

Podczas regulacji nie należy dotykać noży – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**



- ▶ Odciągnąć do tyłu tulejkę przesuwającą (1) i przy pomocy dźwigni (2) przestawić przegub o jedną lub więcej pozycji ryglowania.
- ▶ Ponownie zwolnić tulejkę przesuwającą (1) i zaryglować kółek w listwie (3).

8.2 Pozycja transportowa



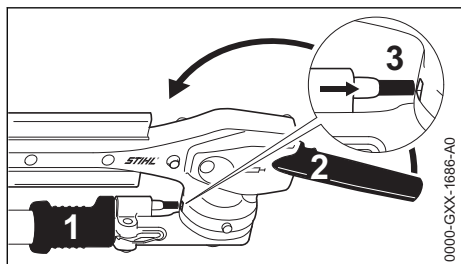
W celu transportu urządzenia w sposób zajmujący możliwie najmniej miejsca można przy tym wykonaniu urządzenia złożyć listwę tnącą równoległe do wysięgnika i zaryglować go w tej pozycji.

! OSTRZEŻENIE

Przestawiać listwę tnącą w pozycję transportową lub z pozycji transportowej w pozycję roboczą tylko przy wyłączonym silniku – w tym celu wcisnąć przycisk Stop – osłona noży tnących odsunięta – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

! OSTRZEŻENIE

Podczas pracy urządzenia przekładnia rozgrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Nie dotykać obudowy przekładni – **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek poparzenia!**

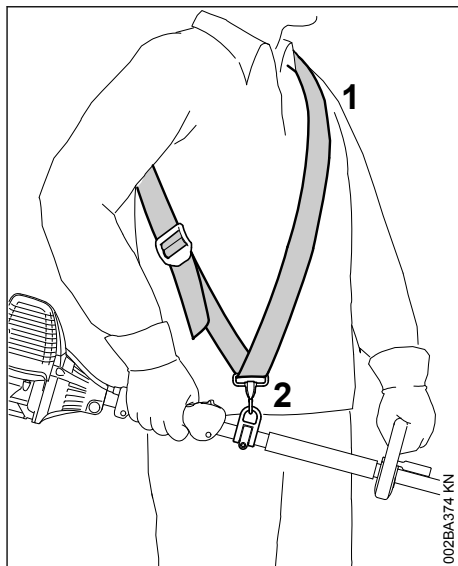


- ▶ Wyłączyć silnik.
- ▶ Założyć osłonę noży
- ▶ Odciągnąć do tyłu tulejkę przesuwaną (1) i przy pomocy dźwigni (2) przestawić przegub w kierunku wysięgnika, aż listwa tnąca znajdzie się w pozycji równoległej do wysięgnika.
- ▶ Ponownie zwolnić tulejkę przesuwaną (1) i zaryglować kołek w przewidzianej pozycji ryglowania (3) na obudowie.

9 Zakładanie pasa uprząży nośnej

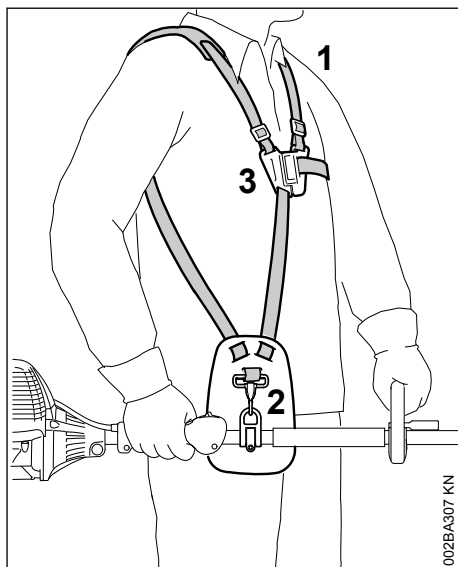
Rodzaj oraz wykonanie pasa nośnego, zawiesia i karabińczyka są zależne od wymagań rynku.

9.1 Pojedynczy nośny pas barkowy



- ▶ Zakładanie pojedynczego nośnego pasa barkowego (1)
- ▶ Wyregulować długość pasa w taki sposób, żeby karabińczyk (2) znajdował się na szerokość dłoni poniżej prawego biodra

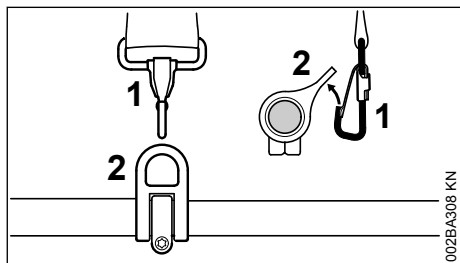
9.2 Podwójny nośny pas barkowy



- ▶ Założyć podwójny pas barkowy (1)

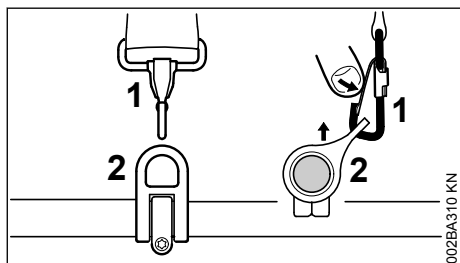
- ▶ Wyregulować długość pasa w taki sposób, żeby karabińczyk (2) znajdował się na szerokość dłoni poniżej prawego biodra
- ▶ Zamknąć płytkę zamykającą (3)

9.3 Zawiesić urządzenie na pasie nośnym



- ▶ Zawiesić karabińczyk (1) na zawieszce (2) umieszczonym na wysięgniku – należy przy tym przytrzymać zawieszce

9.4 Wyhaczyć urządzenie z pasa uprząży nośnej



- ▶ Nacisnąć nakładkę na karabińczyku (1) i wyjąć zawieszce (2) z haczyka

9.5 Błyskawiczne zrzucenie uprząży



OSTRZEŻENIE

W chwili, w której zacznie zagrażać niebezpieczeństwo urządzenie mechaniczne musi zostać szybko odrzucone. Należy trenować szybkie odrzucenie urządzenia mechanicznego. Podczas treningu nie należy zrzucić urządzenia bezpośrednio na podłoże — ma to na celu uniknięcie uszkodzeń.

W celu zrzucenia przeciwić szybkie odpinanie urządzenie karabińczykiem, jak to opisano w rozdziale „Odhaczanie urządzenia z pasa uprząży nośnej”.

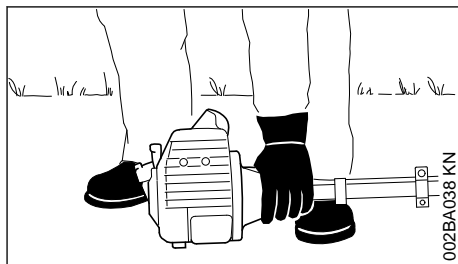
W wypadku używania pojedynczego pasa barkowego: przeciwić odpinanie pojedynczego nośnego pasa barkowego.

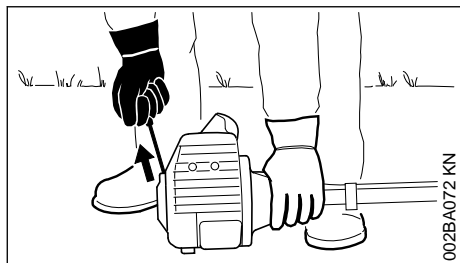
W wypadku używania podwójnego pasa barkowego: na podwójnym pasie barkowym przeciwić szybkie odpinanie płytki zamykającej i zdejmowania pasa nośnego.

10 Uruchamianie i wyłączenie silnika

10.1 Uruchamianie silnika

Podczas rozruchu urządzenia należy zasadniczo przestrzegać wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi KombiMotoru lub urządzenia podstawowego!





- ▶ Ustawić urządzenie w bezpiecznej pozycji rozruchowej: wspornik na silniku oraz przekładnia noży spoczywają pewnie na podłożu
- ▶ przy urządzeniach ze zmienną pozycją prowadnika noży: do pozycji wyprostowanej (0°)
- ▶ Zdjąć osłonę noży

Noże tnące nie mogą dotykać podłoża, ani żadnych innych przedmiotów – **niebezpieczeństwo wypadku!**

- ▶ jeżeli to niezbędne, ustawić przekładnię na podwyższeniu (np. na pagórku, na cegle lub czymś podobnym)
- ▶ Wybrać bezpieczne stanowisko — możliwości: w pozycji stojącej, pochylonej lub klęcząc
- ▶ **Mocno** przycisnąć urządzenie lewą ręką do podłoża — nie dotykać przy tym elementów obsługowych na uchwycie manipulacyjnym — patrz instrukcja użytkowania KombiMotoru lub urządzenia podstawowego

WSKAZÓWKA

Nie przyciskać wycięgnika stopą ani nie opierać na niej kolana.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli ma zostać uruchomiony silnik, to bezpośrednio po uruchomieniu piła łańcuchowa może zacząć się poruszać – w związku z tym natychmiast po podjęciu pracy przez silnik należy krótko nacisnąć dźwignię gazu – silnik przejdzie do pracy na biegu jałowym.

Dalszy proces uruchamiania został opisany w instrukcji użytkowania KombiMotoru lub urządzenia podstawowego.

10.2 Wyłączyć silnik.

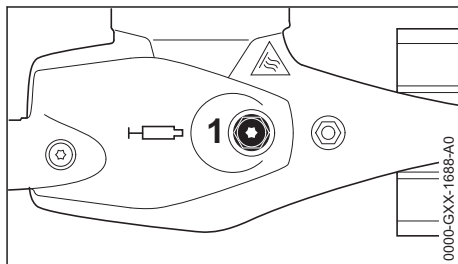
- ▶ patrz instrukcja użytkowania KombiMotoru lub urządzenia podstawowego

11 Smarowanie przekładni



11.1 Przekładnia noża

Do smarowania przekładni noży należy stosować smar przekładniowy do nożyc do żywopłotów STIHL (wyposażenie specjalne).



- ▶ w regularnych odstępach czasu około każdych 25 godzin eksploatacyjnych należy wykręcić śrubę zamykającą otwór inspekcyjny (1) – jeżeli po wewnętrznej stronie śruby nie będzie można stwierdzić smaru, to do otworu należy wkręcić tubę ze smarem przekładniowym
- ▶ do 10 g (2/5 uncji) wprowadzić smar do obudowy przekładni

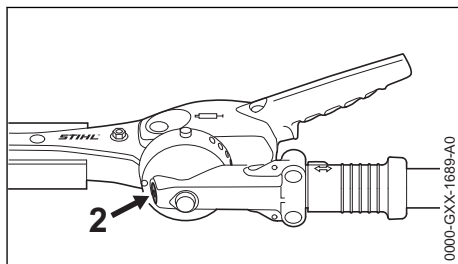
WSKAZÓWKA

Nie napełniać obudowy przekładni w całości smarem.

- ▶ Wykręcić tubę ze smarem.
- ▶ Ponownie wkręcić i dokręcić śrubę ryglującą.

11.2 Przekładnia kątowna

Do przekładni ukośnej należy stosować smar przekładniowy do kos mechanicznych STIHL (wyposażenie specjalne).



- ▶ w regularnych odstępach czasu około każdych 25 godzin eksploatacyjnych należy wykręcić śrubę zamykającą otwór inspekcyjny (2) – jeżeli po wewnętrznej stronie śruby nie będzie można stwierdzić smaru, to do otworu należy wkręcić tubę ze smarem przekładniowym
- ▶ do 5 g (1/5 uncji) wprowadzić smar do obudowy przekładni

WSKAZÓWKA

Nie napełniać obudowy przekładni w całości smarem.

- ▶ Wykręcić tubę ze smarem.
- ▶ Ponownie wkręcić i dokręcić śrubę ryglującą.

12 Przechowywanie urządzenia

Przy przerwach w eksploatacji od ok. 30 dni

- ▶ Oczyszczyć noże tnące, skontrolować stan techniczny i spryskać rozpuszczalnikiem do żywic STIHL
- ▶ Założyć osłonę zespołu tnącego
- ▶ Jeżeli KombiNarzędzie nie będzie przechowywane z KombiMotorem: w celu zabezpieczenia przed zanieczyszczeniem należy założyć pokrowiec na wysięgnik
- ▶ Przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Chronić przed użyciem przez osoby nieupoważnione (np. przez dzieci)

13 Wskazówki dotyczące przeglądów technicznych i konserwacji

Następujące czynności dotyczą pracy urządzenia w normalnych warunkach eksploatacyjnych. Przy utrudnionych warunkach eksploatacyjnych (intensywny kurz, itp.) oraz przy wydłużonym dniu pracy, podane poniżej odstępy czasowe muszą ulec odpowiedniemu skróceniu.

Dostępne śruby i nakrętki

- ▶ i jeżeli zachodzi potrzeba dokręcić – poza śrubami i nakrętkami noży tnących

Noże tnące

- ▶ badanie optyczne przed rozpoczęciem pracy
- ▶ jeżeli zachodzi potrzeba, podostrzyć
- ▶ w razie stwierdzenia uszkodzeń, wymienić

Smarowanie przekładni

- ▶ sprawdzić przed rozpoczęciem pracy
- ▶ jeżeli zachodzi potrzeba, uzupełnić

Naklejki ostrzegające o zagrożeniach

- ▶ wymienić nieczytelne naklejki ostrzegające o zagrożeniach

14 Ostrzenie noży tnących

Jeżeli spada efektywność cięcia, noże tną niezadowolająco, obcinane gałęzie powodują częste zacinanie się urządzenia: należy podostrzyć noże tnące.

Podostrzenie powinno zostać wykonane przez fachowego dystrybutora z zastosowaniem urządzenia ostrzącego (ostrzarki). STIHL zaleca zwrócenie się do fachowego dystrybutora firmy STIHL.

WSKAZÓWKA

Nie należy pracować stępienymi lub uszkodzonymi zębami tnącymi – prowadzi to do intensywnego obciążenia urządzenia oraz niezadowolających wyników cięcia.

15 Ograniczanie zużycia eksploatacyjnego i unikanie uszkodzeń

Stosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej Instrukcji użytkownika oraz zaleceń zamieszczonych Instrukcji użytkownika silnika uniwersalnego umożliwi uniknięcie nadmiernego naturalnego zużycia eksploatacyjnego oraz uszkodzeń urządzenia.

Użytkowanie, i czynności obsługi technicznej a także przechowywanie musi się odbywać z taką starannością, jaką opisano w niniejszej Instrukcji obsługi.

Za wszystkie szkody jakie wystąpią wskutek nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, obsługi technicznej i konserwacji odpowiada użytkownik urządzenia. Obowiązuje to szczególnie wtedy, gdy:

- dokonano zmian konstrukcyjnych produktu bez zezwolenia firmy STIHL
- zastosowano narzędzia lub elementy wyposażenia, które do niniejszego urządzenia nie zostały dozwolone, nie nadawały się lub nie przedstawiały odpowiedniej jakości
- użytkowano urządzenie w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem
- urządzeniem posługiwano się podczas imprez sportowych czy podczas zawodów

- wystąpiły szkody będące konsekwencją użytkowania urządzenia z podzespołami niesprawnymi technicznie

15.1 Czynności obsługi technicznej

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności, które zostały opisane w rozdziale "Wskazówki dotyczące obsługi technicznej i konserwacji". Jeżeli czynności obsługi technicznej nie mogą zostać wykonane przez użytkownika, to należy zlecić ich wykonanie wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL zaleca zlecenie wykonywania czynności obsług okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia Informacje techniczne.

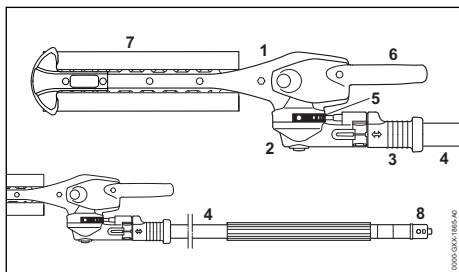
Jeżeli wykonanie czynności obsługi technicznej zostanie zaniedbane lub zostaną one wykonane niefachowo, to mogą powstać szkody, za które odpowiedzialność będzie ponosić sam użytkownik. Zalicza się do tego między innymi:

- korozję oraz szkody powstałe wskutek nieprawidłowego magazynowania
- uszkodzenia urządzenia powstałe wskutek stosowania części zamiennych niskiej jakości

15.2 Podzespoły ulegające zużyciu eksploatacyjnemu

Niektóre podzespoły urządzenia mechanicznego – także przy prawidłowym użytkowaniu – ulegają naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu i muszą, w zależności od rodzaju oraz okresu użytkowania, zostać w odpowiednim czasie wymienione.

16 Zasadnicze podzespoły urządzenia



- 1 Przekładnia noża
- 2 Przekładnia kątowa
- 3 Tulejka przesuwna

- 4 Wysięgnik
- 5 Listwa
- 6 Pokrętko
- 7 Osłona noża
- 8 Pokrywa

17 Dane techniczne

17.1 Noże tnące

Rodzaj cięcia:	cięcie obustronne
Długość cięcia:	250 mm
Odstęp między zębami tnącymi:	34 mm
Wysokość zęba tnącego:	22 mm
Kąt ostrzenia:	45° względem płaszczyzny noża

17.2 Masa

FH-KM: 2,1 kg

17.3 Wartości hałasu i drgań

Przy ustalaniu wartości hałasu i drgań urządzeń FH-KM uwzględniono fazy pracy urządzenia na biegu jałowym oraz najwyższej nominalnej liczby obrotów w równych częściach.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami znajdują się na stronie

www.stihl.com/vib

17.3.1 Poziom ciśnienia akustycznego L_{peq} wg ISO 22868

KM 56 R:	92 dB(A)
KM 85 R:	96 dB(A)
KM 94 R:	92 dB(A)
KM 111 R:	96 dB(A)
KM 131:	97 dB(A)
KM 131 R:	97 dB(A)
KMA 130 R:	79 dB(A)
KMA 135 R:	78,4 dB(A)
KMA 80.0 R:	80 dB(A)
KMA 120.0 R:	80 dB(A)
KMA 200.0 R:	79 dB(A)
FR 131 T:	97 dB(A)

17.3.2 Poziom mocy akustycznej L_{weq} wg ISO 3744

KM 56 R:	102 dB(A)
KM 85 R:	109 dB(A)
KM 94 R:	104 dB(A)
KM 111 R:	105 dB(A)
KM 131:	107 dB(A)
KM 131 R:	105 dB(A)
KMA 130 R:	94 dB(A)
KMA 135 R:	91,3 dB(A)
KMA 80.0 R:	92 dB(A)
KMA 120.0 R:	92 dB(A)

KMA 200.0 R: 93 dB(A)
FR 131 T: 107 dB(A)

17.3.3 Wartość drgań $a_{hv,eq}$ wg ISO 22867

	Uchwyt lewy	Uchwyt prawy
KM 56 R:	5,6 m/s ²	5,8 m/s ²
KM 85 R:	3,5 m/s ²	4,2 m/s ²
KM 94 R:	3,1 m/s ²	3,9 m/s ²
KM 111 R:	4,4 m/s ²	2,7 m/s ²
KM 131:	2,3 m/s ²	2,9 m/s ²
KM 131 R:	4,7 m/s ²	3,3 m/s ²
KMA 130 R:	2,5 m/s ²	2,2 m/s ²
KMA 135 R:	2,1 m/s ²	2,4 m/s ²
KMA 80.0 R:	2,7 m/s ²	2,0 m/s ²
KMA 120.0 R:	2,7 m/s ²	2,0 m/s ²
KMA 200.0 R:	2,6 m/s ²	2,2 m/s ²
FR 131 T:	1,8 m/s ²	1,7 m/s ²

Współczynnik K-poziomu ciśnienia akustycznego i mocy akustycznej wyznaczony wg dyrektywy 2006/42/WE wynosi 2,5 dB(A), zaś współczynnik K-poziomu drgań wyznaczony wg dyrektywy 2006/42/WE wynosi 2,0 m/s².

17.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące spełnienia wymagań rozporządzenia REACH (UE) nr 1907/2006 patrz www.stihl.com/reach

18 Wskazówki dotyczące napraw


Użytkownicy urządzenia mogą wykonywać tylko te przeglądy techniczne i konserwacje, które zostały opisane w niniejszej Instrukcji użytkownika. Wykonanie wszystkich innych robót należy zlecić wyspecjalizowanemu dystrybutorowi.

Firma STIHL radzi zlecenie wykonywania czynności obsługi okresowych i napraw wyłącznie autoryzowanym dystrybutorom tej firmy. Autoryzowanym dystrybutorom firmy STIHL umożliwia się regularny udział w szkoleniach oraz udostępnia informacje techniczne.

Należy posługiwać się wyłącznie częściami zamiennymi dozwolonymi do stosowania przez firmę STIHL do napraw niniejszego urządzenia lub równorzędnych technicznie. Należy stosować wyłącznie kwalifikowane części zamienne. W przeciwnym razie może to prowadzić do zagro-

żenia wystąpieniem wypadków przy pracy lub do uszkodzeniem urządzenia.

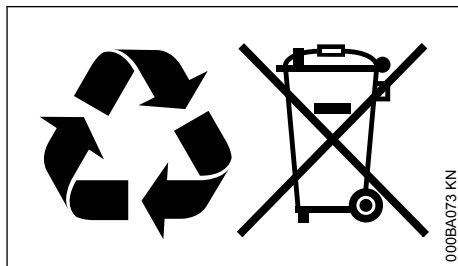
Firma STIHL zaleca stosowanie oryginalnych części zamiennych tej firmy.

Oryginalne części zamienne firmy STIHL można rozpoznać po numerze katalogowym części zamiennych, po napisie **STIHL** a także po znaku części zamiennych STIHL  (na mniejszych częściach zamiennych znak ten może występować samodzielnie).

19 Utylizacja

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.



- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

20 Deklaracja zgodności UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

Urządzenie: KombiNarzędzie Nożyce do zarośi
Marka: STIHL
Typ: FH-KM
Nr identyfikacyjny serii: 4243

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2006/42/WE i zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami w wersji obowiązującej w dniu produkcji:

EN ISO 12100, EN ISO 11806-1 (w połączeniu z podanymi urządzeniami KM)

EN ISO 12100, EN 60745-1, EN 60745-2-15
(w połączeniu z KMA 130 R)

EN ISO 12100, EN 62841-1, EN 62841-4-2
(w połączeniu z KMA 135 R, KMA 80.0 R,
KMA 120.0 R, KMA 200.0 R)

EN ISO 12100, EN ISO 11806-1 (w połączeniu z
podanymi urządzeniami FR)

Przechowywanie dokumentacji technicznej:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Rok produkcji jest podany na urządzeniu.

Waiblingen, 01.12.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

CE

21 Deklaracja zgodności UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

Urządzenie: KombiNarzędzie Nożyce
do zarośli

Marka: STIHL

Typ: FH-KM

Nr identyfikacyjny serii: 4243

spełnia odnośne przepisy brytyjskiego rozporządzenia Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 i zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami w wersji obowiązującej w dniu produkcji:

EN ISO 12100, EN ISO 11806-1 (w połączeniu z
podanymi urządzeniami KM)

EN ISO 12100, EN 60745-1, EN 60745-2-15
(w połączeniu z KMA 130 R)

EN ISO 12100, EN 62841-1, EN 62841-4-2
(w połączeniu z KMA 135 R, KMA 80.0 R,
KMA 120.0 R, KMA 200.0 R)

EN ISO 12100, EN ISO 11806-1 (w połączeniu z
podanymi urządzeniami FR)

Przechowywanie dokumentacji technicznej:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Rok produkcji jest podany na urządzeniu.

Waiblingen, 01.12.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

UK
CA

22 Adresy

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-476-5121-C



0458-476-5121-C